

VRL *SPORT*

MASSAGE GUN HANDLEIDING

(NL) (EN) (DE)



VRL Shop
Postbus 4189,3130 KD, Vlaardingen, Nederland
info@vrl-shop.nl | www.vrl-shop.nl

Specificaties / Specifications / Spezifikationen

(NL)
- Krachtige borstellose hoog koppel motor met Quiet Gbde technologie.
- Verwijderbare batterijontgrendeling.
- Oplaadbare lithium-ion batterij. (8 uur gebruik op een volle batterij)
- Meerdere snelheden voor optimale druk.
- Snoerloos en lichtgewicht (2,5 lbs) inclusief AC-wandoplader.
- Aan/uit schakelaar.
- Verwisselbare massagekoppen (x6).

Trillingsfrequentie
Niveau 1: 30Hz - Niveau 2: 40Hz - Niveau 3: 53Hz.

Gewicht
1.1 kg / 2.5lbs

Opladen
110-240V 50/60Hz-5A-26VDC-1A

(EN)
- Powerful brushless high-torque motor with Quiet Gbde technology.
- Removable battery.
- Rechargeable lithium-ion battery. (8 hours of use per charge)
- Multiple speeds for optimal pressure.
- Cordless and lightweight (2.5 lbs) including AC wall charger.
- On/off switch.
- Interchangeable massage heads (x6).

Vibration frequency
Level 1: 30Hz - Level 2: 40Hz - Level 3: 53Hz.

Weight
1.1 kg / 2.5lbs

Charging
110-240V 50/60Hz-5A-26VDC-1A

(DE)
- Leistungsstarker borstenloser High-Torque-Motor mit geräuscharmer Gbde-Technologie.
- Abnehmbarer Akku.
- Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku. (8 Stunden Betriebsdauer pro Ladung)
- Mehrere Geschwindigkeiten für optimalen Druck.
- Kabellos und leicht (2,5 lbs) inklusive AC-Wandladegerät.
- Ein/Aus-Schalter.
- Auswechselbare Massageköpfe (x6).

Vibrationsfrequenz
Stufe 1: 30Hz - Stufe 2: 40Hz - Stufe 3: 53Hz.

Gewicht
1.1 kg / 2.5lbs

Aufladen
110-240V 50/60Hz-5A-26VDC-1A



1

Disclaimer / Haftungsausschluß

Waarschuwing / Warning / Achtung

(NL) 1: Uit de buurt houden van vloeistoffen of warmtebronnen. 2: Verwijder geen schroeven en probeer ze niet te demonteren. 3: Gebruik niet langer dan een uur achter elkaar. Laat het apparaat 30 minuten rusten voordat je het opnieuw gebruikt. 4: Koppel de oplader los van de batterij na het opladen of voor dat het wordt gebruikt. 5: Alleen voor gebruik door volwassenen. Niet gebruiken als je gewond bent. Raadpleeg je arts voordat je dit product gebruikt.

(EN) 1: Keep away from liquids or heat sources. 2: Do not remove screws and do not attempt to disassemble. 3: Do not use for more than one hour at a time. Let the device rest for 30 minutes before using again. 4: Disconnect the charger from the battery after charging or before use. 5: For adult use only. Do not use if you are injured. Consult your doctor before using this product.

(DE) 1: Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten und Wärmequellen fern. 2: Entfernen Sie die Schrauben nicht und nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. 3: Verwenden Sie das Gerät nicht länger als eine Stunde am Stück. Lassen Sie Ihr Gerät 30 Minuten lang ruhen, bevor Sie es wieder benutzen. 4: Trennen Sie das Ladegerät nach dem Aufladen oder vor dem Gebrauch vom Akku. 5: Nur für Erwachsene geeignet. Nicht verwenden, wenn Sie verletzt sind. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Veiligheidsinstructies / Safety instructions / Sicherheitsanweisungen

(NL) OPGELET: OM RISICO'S OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN, MOET DIT PRODUCT GEBRUIKT WORDEN IN OVEREENSTEMMING MET DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

(EN) CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND PERSONAL INJURY, THIS PRODUCT MUST BE USED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:

(DE) ACHTUNG: ZUR VERRINGERUNG DER GEFÄHR VON STROMSCHLÄGEN, BRÄNDEN UND KÖRPERVERLETZUNGEN MUSS DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN FOLGENDEN ANWEISUNGEN VERWENDET WERDEN:

(NL) 1: Alleen voor gebruik door volwassenen. 2: Alleen gebruiken op een droog en schoon oppervlak van het lichaam. Gebruik over kleding heen door lichtjes te drukken en over het lichaam te bewegen voor ongeveer 60 seconden. 3: Gebruik de VRL Massage Gun alleen op zacht weefsel van het lichaam zonder pijn of ongemak te veroorzaken. Niet gebruiken op het hoofd of een hard deel van het lichaam. 4: Gebruik alleen de opzetkoppelen die het best gewenst effect geven. 5: Blauwe plekken kunnen optreden ongeacht de instelling of de toegepaste druk. Controleer de behandelde gebieden regelmatig en stop onmiddellijk bij het eerste teken van pijn of ongemak. 6: Houd vingers, haar en andere lichaamsdelen uit de buurt van de schacht en de achterkant van de VRL Massage Gun om beknelling te voorkomen. 7: Plaats geen voorwerpen in de ventilatieopeningen. 8: Dompel niet onder in water en laat geen water of vuil in de ventilatieopeningen komen. 9: Laat de VRL Massage Gun niet vallen en misbruik het niet. 10: Alleen opladen met de meegeleverde oplader. 11: Kijk het apparaat en de batterij zorgvuldig na vóór elk gebruik. 12: Verander de VRL Massage Gun op geen enkele manier. 13: Laadt en gebruik de VRL Massage Gun altijd onder toezicht.

(EN) 1: For adult use only. 2: Only use on a dry and clean surface of the body. Use over clothing by lightly pressing and moving over the desired area for about 60 seconds. 3: Use the VRL Massage Gun only on soft body tissue to avoid causing pain or discomfort. Do not use on the head or any hard part of the body. 4: Only use the attachments that give the best desired effect. 5: Bruising can occur regardless of the setting or pressure applied. Check the treated areas regularly and stop immediately at the first sign of pain or discomfort. 6: To avoid pinching, keep fingers, hair, and other body parts away from the shaft and back of the VRL Massage Gun. 7: Do not place objects in the ventilation openings. 8: Do not immerse in water, and do not let water or dirt enter the ventilation openings. 9: Do not drop or misuse the VRL Massage Gun. 10: Charge only with the provided charger. 11: Carefully inspect the device and battery before each use. 12: Do not modify the VRL Massage Gun in any way. 13: Never operate or charge the VRL Massage Gun unattended.

(DE) 1: Nur für Erwachsene geeignet. 2: Nur auf trockenen und sauberen Körperoberflächen anwenden. Verwenden Sie es über der Kleidung, indem Sie leicht auf die und bewegen Sie das Gerät etwa 60 Sekunden lang über den gewünschten Körperbereich. 3: Verwenden Sie das VRL-Massagegerät nur für weiches Körpergewebe, um Schmerzen oder Unbehagen zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf dem Kopf oder an harten Körperteilen. 4: Verwenden Sie nur die Aufsätze, die den besten gewünschten Effekt erzielen. 5: Unabhängig von der Einstellung oder dem ausgeübten Druck kann es zu Druckstellen kommen. Kontrollieren Sie die behandelten Bereiche regelmäßig und unterbrechen Sie die Behandlung sofort bei den ersten Anzeichen von Schmerzen oder Unwohlsein. 6: Um Einklemmungen zu vermeiden, halten Sie Finger, Haare und andere Körperteile vom Schaft und der Rückseite der VRL Massage Pistole. 7: Stecken Sie keine Gegenstände in die Belüftungöffnungen. 8: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, und achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Schmutz in die Lüftungöffnungen gelangt. 9: Lassen Sie das VRL-Massagegerät weder fallen noch verwenden Sie es falsch.

3

Gebruiksaanwijzing / Instructions / Gebrauchsanleitung

Gelieve te lezen voor gebruik / Please read before use / Vor dem Gebrauch bitte lesen

Opladen / Charging / Aufladung

(NL) 1: Laadt de batterij maximaal in zes uur volledig op voordat je deze voor het eerst gebruikt, zowel aangesloten als losgekoppeld van het apparaat. 2: Om op te laden, sluit je het uiteinde van de meegeleverde oplader aan op de oplaadpoort van de batterij en sluit je de adapter aan in het stopcontact. 3: De batterijlampjes knipperen om het batterijniveau aan te geven en actief opladen aan te geven. 4: Als de batterij volledig is opgeladen, stoppen alle lampjes met knipperen en blijven branden. 5: De batterij kan op elk moment en op elk batterijniveau worden opgeladen. 6: Het wordt niet aanbevolen om de batterij helemaal leeg te laten lopen tot het rode licht brandt.

(EN) 1: Fully charge the battery up to six hours before the first use, both connected and disconnected from the device. 2: To charge, plug the end of the charger into the charging port of the battery and plug the side adapter into the socket. 3: Battery lights flash to indicate battery level and active charging. 4: When the battery is fully charged, all lights stop flashing and remain on. 5: The battery can be charged at any time and at any battery level. 6: It is not recommended to fully discharge the battery until the red indicator light is on.

(DE) 1: Laden Sie den Akku bis zu sechs Stunden lang vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden, sowohl im angeschlossenen als auch im vom Gerät getrennten Zustand. 2: Stecken Sie zum Aufladen das Ende des mitgelieferten Ladegeräts in den Ladeanschluss des Akkus und stecken Sie das seitliche Kabel in eine Steckdose. 3: Die Akkuleuchten blinken, um den Akkustand und den aktiven Ladevorgang anzuzeigen. 4: Wenn der Akku vollständig geladen ist, hören alle Lichter auf zu blinken und leuchten weiter. 5: Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkustand aufgeladen werden. 6: Es wird nicht empfohlen, den Akku vollständig zu entladen, bis das rote Licht leuchtet.

Gebruik / Usage / Verwendung

(NL) 1: Bevestig de batterij in de basis van het apparaat. Zorg ervoor dat deze stevig op zijn plaats is vergrendeld. 2: Schakel het apparaat in door de aan/uit-knop aan de onderkant van de batterij op 'on' te zetten. Schakel het apparaat uit door de aan/uit-knop op 'off' te zetten. 3: Met de aan/uit-knop in de 'on' stand, druk je eenmaal op de aan/uit-knop om het apparaat in niveau 1 te zetten. Om het apparaat in niveau 2 te zetten druk je de 'on' knop twee keer. Druk drie keer voor niveau 3. Als je nogmaals op de aan/uit-knop drukt, wordt het apparaat uitgeschakeld. De blauwe LED lampjes geven het vermogensniveau aan. 4: Masseer het gewenste lichaamsdeel met de gewenste snelheid en oefen zo nodig druk uit. 5: Om de batterij te verwijderen, druk je lichtjes met de duim op de batterijontgrendelings-knop. Trek de batterij stevig naar beneden.

(EN) 1: Attach the battery to the base of the device. Make sure it is securely locked in place. 2: Turn the device on by setting the on/off button at the bottom of the battery to 'on'. Turn off the device by setting the on/off button to 'off'. 3: With the on/off button in the 'on' position, press the on/off button once to set the device to level 1. Press the 'on' button twice to set the device to level 2. Press three times for level 3. If you press the on/off button again, the device will be turned off. The blue LED lights indicate the power level. 4: Massage the desired body part with the preferred speed, applying pressure if necessary. 5: To remove the battery, lightly press the battery release button with your thumb. Pull the battery down firmly.

(DE) 1: Bringen Sie den Akku an der Basis des Geräts an. Achten Sie darauf, dass er fest eingerastet ist. 2: Schalten Sie Ihr Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter an der Unterseite des Akkus auf "On" stellen. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf "Off" stellen. 3: Wenn der Ein-/Ausschalter auf "on" steht, drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um das Gerät auf Stufe 1 zu stellen. Drücken Sie die Einschalttaste zweimal, um das Gerät auf Stufe 2 einzustellen. Drücken Sie dreimal für Stufe 3. Wenn Sie die Ein/Aus-Taste erneut drücken, wird das Gerät ausgeschaltet. Die blauen LED-Leuchten zeigen die Leistungsstufe an. 4: Mit der gewünschten Geschwindigkeit und üben Sie gegebenenfalls Druck auf die gewünschte Körperstelle aus. 5: Um den Akku zu entfernen, klicken Sie mit Ihrem Daumen leicht auf den Akku-Entriegelungsknopf. Ziehen Sie den Akku fest nach unten.

Onderhoud, reiniging en opslag / Maintenance, Cleaning, and Storage / Wartung, Reinigung und Aufbewahrung

(NL) Gebruik een licht vochtige doek om het apparaat schoon te maken en droog het apparaat af met een zachte doek. Verwijder de batterij bij opslag of tijdens reizen en bewaar deze in de meegeleverde kartonnen doos.

(EN) Use a slightly damp cloth to clean the device and dry it with a soft cloth. Remove the battery during storage or when traveling and store it in the supplied cardboard box.

(DE) Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Entfernen Sie den Akku während der Lagerung oder auf Reisen und bewahren Sie ihn in der beiliegenden Verpackung auf.

2

Disclaimer / Haftungsausschluß

(NL) GEBRUIK DE VRL MASSAGE GUN OF ENIG ANDER TRILAPPARAAT NIET ZONDER GOEDKEURING VAN JE ARTS, INDIEN EEN VAN DE VOLGENDE VAN TOEPASSING IS: 1: Zwangerschap, diabetes met complicaties, zoals neuropathie of retinaal schade, slijtage van pacemakers, recente operatie, epilepsie of migraine, hernia, spondylolisthesis, spondylolol-ysis of spondylose, recente gewichtsvervangingen of spiraaltjes, metalen pinnen of platen of bij enige zorgen over je lichamelijke gezondheid. Kwetsbare individuen en kinderen moeten onder toezicht zijn van een volwassene bij het gebruik van een trilapparaat. Deze contra-indicaties betekenen niet dat je niet in staat bent om een tril of trainingsapparaat te gebruiken, maar het is aangeraden eerst een arts te raadplegen. 2: Er wordt voortdurend onderzoek gedaan naar de effecten van vibratietraining bij specifieke medische aandoeningen. Dit zal waarschijnlijk het gevolg zijn bij het inkeren van de lijst met contra-indicaties zoals hierboven weergegeven. Uit de praktijk is gebleken dat integratie van trillingsoefening in een behandelplan wordt geadviseerd. Dit moet gebeuren op advies van een arts, specialist of fysiotherapeut.

(EN) DO NOT USE THE VRL MASSAGE GUN OR ANY OTHER VIBRATION DEVICE WITHOUT APPROVAL FROM YOUR DOCTOR, IF ANY OF THE FOLLOWING APPLY: 1: Pregnancy, diabetes with complications such as neuropathy or retinal damage, wear and tear of pacemakers, recent surgery, epilepsy or migraine, hernia, spondylolisthesis, spondylolol-ysis of spondylosis, recent weight replacements or intrauterine devices, metal pins or plates, or any concerns about your physical health. 2: Vulnerable individuals and children must be supervised by an adult when using a vibration device. These contraindications do not mean that you are unable to use a vibration or training device, but it is recommended to consult a doctor first. 3: Ongoing research is being conducted into the effects of vibration training on specific medical Conditions that is likely to result in shortening the contraindication list as described above. Practice shows that integration of vibration exercise in a treatment plan is recommended. This should be done under the advice of a doctor, specialist, or physiotherapist.

(DE) BENUTZEN SIE DIE VRL-MASSAGEPISTOLE ODER EIN ANDERES VIBRATIONSGERÄT NICHT OHNE OHNE DIE ZUSTIMMUNG IHRES ARZTES, WENN EINER DER FOLGENDEN FÄLLE ZUTRIFFT: 1: Schwangerschaft, Diabetes mit Komplikationen wie Neuropathie oder Netzhautschäden, Abnutzung und Verschleiß von Herzschrittmachern, kürzliche Operationen, Epilepsie oder Migräne, Leistenbruch, Spondylolisthesis, Spondylolyse, kürzliche Gelenkersatzoperationen oder Intrauterinpressare, Metallstifte oder -platten oder jegliche Bedenken bezüglich Ihrer körperlichen Gesundheit. 2: Gefährdete Personen und Kinder müssen bei der Verwendung eines Vibrationsgeräts von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Diese Kontraindikationen bedeuten nicht, dass Sie ein Vibrations- oder Trainingsgerät nicht verwenden können, aber es wird empfohlen, zunächst einen Arzt zu konsultieren. 3: Derzeit werden die Auswirkungen des Vibrationsstrainings auf bestimmte Erkrankungen erforscht, was wahrscheinlich zu einer Verkürzung der oben beschriebenen Liste der Kontraindikationen führen wird. Die Praxis zeigt, dass die Integration von Vibrationsstraining in einen Behandlungsplan empfohlen wird. Dies sollte auf Empfehlung eines Arztes, Spezialisten oder Physiotherapeuten geschehen.

Garantie / Warranty

(NL) GELIEVE VRL TE CONTACTEREN ALS JE NIET TEVREDEN BENT OVER HET PRODUCT BENT OF ALS ER ENIGE GEBREKEN AAN HET PRODUCT ZIJN.

(EN) PLEASE CONTACT VRL IF YOU ARE NOT SATISFIED WITH THE PRODUCT OR IN CASE THERE IS ANY DEFECT IN THE PRODUCT.

(DE) IM FALLE VON MÄNGELN WENDEN SIE SICH BITTE AN VRL, WENN SIE MIT DEM PRODUKT UNZUFRIEDEN SIND ODER DAS PRODUKT EINEN SCHADEN AUFWEIST.

(NL) Deze garantie geldt niet bij: A) Schade veroorzaakt door een ongeluk, misbruik, verkeerde behandeling of transport. B) Eenheden onderworpen aan ongeautoriseerde reparatie. C) Eenheden niet gebruikt in overeenstemming met de instructies. D) Schade die de kosten van het product overschrijdt. E) Verslechtering van het geleverde product als gevolg van onjuiste opslag. F) Het niet kunnen verstrekken van het gedateerde aankoopbewijs. **(EN)** This warranty does not apply to: A) Damage caused by an accident, misuse, mishandling, or transportation. B) Units subjected to unauthorized repair. C) Units not used in accordance with the instructions. D) Damage that exceeds the cost of the product. E) Deterioration of the delivered product due to improper storage. F) Failure to provide the dated purchase receipt. **(DE)** Diese Garantie gilt nicht für: A) Schäden, die durch einen Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Handhabung oder Transport verursacht wurden. B) Geräte, die einer nicht autorisierten Reparatur unterzogen wurden. C) Geräte, die nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen verwendet wurden. D) Schäden, die die Kosten des Produkts übersteigen. E) Beschädigung des gelieferten Produkts aufgrund unsachgemäßer Lagerung. F) Nichtvorlage des datierten Kaufbelegs.

(NL) 1 jaar fabrieksgarantie na de aankoopdatum van dit product.
(EN) This product has a 2-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
(DE) Dieses Produkt verfügt über eine 1-jährige Herstellergarantie ab dem Kaufdatum.

4